

127234

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 UntergruppenbachGETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7192675 / 24.06.2019
 Purch. ord. no.: 5500039229
 Purch. ord. Date: 13.07.2017
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: Görg, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
 Gross weight 2.781,590 KG Net weight 2.318,190 KG


Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661Position2	210 PC	2.318,190 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	7 PC	102 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	42 PC	361 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

10 234500
 500 9465045

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 7
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 27.6.19
 Firma: 

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.comKommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in UntergruppenbachHandelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas KlettBankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa - Exemplar für Absender / rosa - Exempla de l'expéditeur / rosa - Exemplaar voor afzender / rosa - Essemplare per mittente / pink - Copy for sender / rosa - Exemplar for absender
 blau - Exemplar für Empfänger / bleu - Exempla de destinataire / blau - Exemplaar voor geadresseerde / blau - Essemplare per destinatario / blue - Copy for consignee / blau - Exemplar for modtager
 grün - Exemplar für Frachtführer / vert - Exempla de transporteur / grün - Exemplaar voor vervoerder / verde - Essemplare per trasportatore / green - Copy for carrier / grñ - Exemplar for bolforrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgbernhelmer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL**

Diesse Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Destinataire (nom, adresse, pays)

Handwritten: **MAGNA**
 Via dei Ciclamini 23
 10126
 10126

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteur (nom, adresse, pays)

**Schwelzer GmbH & Co.
 International's Expedition KG
 Carl-Dorn-Str. 23
 D - 74094 Ludwigsburg
 www.schwelzer-expedition.de**

3 Auslieferungsort des Gutes
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays **MAGNA**

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu **Magna PT B.V. & Co. KG**
 Land/Pays **DEUTSCHLAND**
 Datum/Date **21.07.2019**
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 The freight forwarder mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beifolgende Dokumente
 Documents annexés

Burgbernhelmer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

Handwritten: 500, 502640

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
<i>Handwritten:</i> 1.2 bel. LKW... 6 bel. ...						<i>Handwritten:</i> 2300

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels
UN				

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondereinschriften
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 Zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Fracht Prix de transport			
Ermäßigungen Réductions			
Zwischensumme Solde			
Zuschläge Suppléments			
Nebengebühren Frais accessoires			
Sonstiges Divers			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei Franco
 Unfrei Non-Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

SWISS-PADEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Mottugno (BA)

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
 (Signature et timbre de l'expéditeur)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

27/ GIU 2019

Handwritten: "ricevuto con riserva di quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
von bis km	Art Anzahl Kein Tausch Tausch	Art Anzahl Kein Tausch Tausch
	Euro-Palette	Euro-Palette
	Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
	Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg

Kfz
 Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/991 93-0 - Telefax 0211/680 15 44 - E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de
 nach gültigem ADR
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 1-15 einschließlich y compris et
 21+22
 Die mit fett gedruckten Umlen einengrammen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'urgence, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels, mentionnées ces classes 1 et 2; voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 3.4.1.1.1.